

Bánáti Sportélet

Előfizetési árak:

Egész évre 400 lei.
Félévre 200 lei.
Negyedévre 100 lei.

A sport minden ágával foglalkozó szaklap. Megjelenik minden hétfőn és pénteken reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
TIMIȘOARA, I., STR. DRAGALINA
(Deák-u.) 3. I. emelet.
TELEFONSZÁM: 925.

Mi lesz vasárnap?

Azt is irhattuk volna címmek: lesz-e valami vasárnapon? A hirtelen, de ugylát-szik annál végérvényesebben beállott téli időjárás nagy gondot okoz az egyesületeknek, mint a szövetségnek: hogyan fogjuk befejezni a bajnokság őszi fordulóját?

A háromnapos hóeséstől az összes pályák teljesen felázva hó és víz alatt állnak s ha csak hamarosan valami jótékony tündér fel nem száritja őket, vasárnapra aligha lesznek használható állapotban.

Reméljük azonban a legjobbat és azért alább adjuk a vasárnap programját. Most már csak a bírók feladata lesz megállapítani és végérvényesen kimondani, hogy valamely pálya a játékra alkalmas-e, vagy sem?

Polytechnica—Spárta CFR. Első osztály. Banatul pálya. Délután három óra. A vasutas csapat legutóbbi fiaskóját csak egy muló gyengeségi rohannak kell tekintenünk, mert nem tételezhetjük fel hogy a csapat jó formáját végleg elvesztette volna. Annyi azonban bizonyos, hogy a Spártának a Kinizsinek ellen mutatottnál lényegesen jobb játékot kell produkálnia, ha a Polytechnikával sikerrel akarja felvenni a küzdelmet. A Spárta fúrge és gölképes csatársora ezuttal egyenrangú ellenfélre talál a Polytechnica kipróbált védelmében. Azt hisszük nem tévedünk, ha úgy gondoljuk, hogy amelyiknek e két csapatrészt közül jobb napja lesz, azé a csapaté lesz a győzelem.

Kinizsi—Kadima. Első osztály. Kadima pálya. Délután három óra. A Ka-

dima a TAC-tól elszenvedett súlyos veresége óta minden mérkőzésén fokozatos javulást mutatott. Azonban ez a javulás még mindig nem avatja olyan együttesé, amely a bajnokságot ellen a siker reményében vehetné fel a küzdelmet. A közvetlen védelme a legjobb része a Kadima csapatának s ha ezt a halkok megfelelő hátravonásával megerősíti, elérheti azt, hogy a Kinizsi kénytelen lesz kisebb gólarányú győzelemmel megelégedni. Ha azonban nem fordít elég gondot védelmére, úgy a Kinizsi gólarányának aktivitása megint alaposan növekedni fog.

Tricolor—Turul. Második osztály. TMTE pálya. Délután három óra. A Tricolor igen szeszélyes csapatnak látszik. Meglepetésszerű győzelmeket szerez és amikor már mindenki meg van győződve jó formájáról, meglepetésszerűen és nagy gólaránnyal kikap. A Turul állandóbb játékerejű együttes s a Tricolornak előbbi jobb formáját kell elővennie, ha sikerrel akar kikerülni a mérkőzésből.

Freidorf—III. ker. FC. Második osztály. Kadima pálya. Délután egy óra. Ha a Freidorf megismétli vasárnapi jó játékát és a III. ker. kompletten áll fel nyílt a mérkőzés sorsa, amely bármelyik javára eldőlhét.

ZsTK—Gyapjuipar. Második osztály. Gyapjuipar pálya. Délután három óra. A Gyapjuipar jelenleg a második osztály legjobb játékerőt képviselő csapatainak egyike és így a Zsombolyai (TK) eddig még kevés sikerrel dicsekedhető csa-

pata kevés reménnyel indul a küzdelemben.

Ifjúsági bajnoki mérkőzések: Spárta CFR—Kinizsi. Banatul pálya. Délután egy óra. TMTE—Banatul. TMTE pálya. Délután egy óra.

A TAC Aradon játszik vasárnapon. Ellenfele az AMTE jóképességű csapata lesz, melyet eddig évek óta nem volt képes legyőzni. A papiforma a TAC győzelme mellett szól, melyért azonban erősen meg kell dolgoznia.

A mérkőzések bírói.

Polytechnica—Spárta CFR. Dan ci u Traian. Hátbírók: Nestor és Petcu. Kinizsi—Kadima. Keller Jakab. Hátbírók: Walleth és Kupcsó. Tricolor—Turul. Wurfér Lajos. Freidorf—III. ker. FC. Kovács László. ZsTK—Gyapjuipar. Szednicsek János. Spárta CFR ifj.—Kinizsi ifj. Schuster István. TMTE ifj.—Banatul ifj. Simon.

Az ifjúsági bajnokság állása.

	Játszott	Győzött	Eldöntetlen	Vesztett	Adott gól	Kapott gól	Pont
1. TAC	5	4	—	1	26	3	8
2. TMTE	6	3	2	1	10	2	8
3. Rapid	6	3	1	2	7	9	7
4. Spárta	7	2	2	3	6	9	6
5. Kadima	5	2	1	2	13	5	5
6. Banatul	6	1	2	3	4	13	4
7. Kinizsi	3	—	3	—	3	3	3
8. Polytechn.	5	1	1	3	2	6	3
9. Timișana	1	—	—	1	—	3	—

A hasznos és rendszeres tréning.

Hogy egy csapat helyes és hasznos tréninggel készülhessen fokozatosan arra a munkára, amelyre a testnevelés ügye őt helyezi, mindenekelőtt egy irányító kézre, egy szaktudással rendelkező, munkájában lelkiismeretes trénerre van szüksége. Nagyon sok egyesület élzi ennek hiányát, pedig irányítás nélkül egy csapat játékerője sem fejlődhet. A trénerkérdése azonban súlyos anyagi gondokkal jár egy egyesületre nézve különösen ott, ahol egy jó futballcipőre sem igen telik. A tréner hiánya még nem volna nagy baj, hiszen vannak minden egyesületben olyanok, akik esetleg több szabadidővel rendelkeznek s így módjukban állna foglalkozni a futballosapattal. Nem kell mást tenni, mint az ember megtanulja a helyes metódusokat és azt a gyakorlatban is keresztülviszi. Minden egyesületben akad egy olyan áldozatkész klubtag, aki erre a szerepre önként vállalkozik s a trénerkérdés ezzel a ténnyel már meg is van oldva.

A teljesen kezdő futballisták, akikkel szakavatott kéz nem foglalkozik, helytelen utakon haladnak s bár megvan bennük minden jó tulajdonság a futball tu-

dományában való haladásra, még sem tudnak valamire való teljesítményt felmutatni.

A kezdőnek is és a nagy kereknek is minden tréninget annak abc-jével kell kezdeniük. A kiváló vivőmesterek is, ha tréningbe állnak, első dolguk a vivás abc-jén keresztül menni — és azután kerül sor a vivás magasabb technikájára.

Nem célszerű, sőt fölösleges egy játékosnak a tréninget azzal kezdenie, hogy minden felmelegítő gyakorlat (skippeles, lassu futás, száraz masszás) nélkül rohanjon a kapu elé és ott órákon keresztül erős lövéseket küldjön kapura. Amely játékos órákon keresztül csak ebben az esztelen és káros passzióban találja meg élvezetét, annak alsó lábizma (rugóizom) a sok megerőltető erős lövés után elgyöngül, kifárad. Így történik meg aztán, hogy egy játékos, akinek az alsó lábizma a fentebb elmondottak alapján túl van trenirozva, mikor kapu elé kerül, lövése — bár is minden erejét beleadta a rugásba — gyöngé, erőtelen lesz, alig megy el a kapuig.

Nálunk az egy kapura való szakadatlan rugdalóddzással kezdik a tréninget és ami még nagyobb hiba, ezzel fejezik is be.

Sok egyesületben minden tisztségre 2—3 ember is akad, csak a legfontosabb helyre, a tréneri teendő elvégzésére nem vállalkoznak. Pedig olyanok, akik nagyon is szeretnék tudásban a legjobbak között látni egyesületüket, éppen ebben a nehéz szerepkörben hozhatnak legtöbb áldozatot és éppen ezen a helyen segíthetik elő a leghathatósabb egyesületük haladását. Ha egy csapatot teljesen magára hagynak, akkor a csapat tudásban nem haladhat előre, gyámoltalan, tehetetlen lesz és sóvárogva hétről-hétre várhatják azt az időt, amikor az ilyen csapat „magára talál”. Az eredménytelenség folytán sűrűn jelentkezik az egymásközti meghasonlás és ha idejekorán nem adunk segítséget, a teljes bomlás bekövetkezése elkerülhetetlenné válik.

Sehol sem tanács megengedni, hogy a játékosok a maguk szájaize szerint trenirozzanak.

Legyen jelen mindig valaki a tréningen, aki felügyel a tréning helyes és hasznos menetére. Amely egyesület nem tartja fontosnak, hogy egy irányítót, egy oktatót kapjon a csapat, az ennek léptenyomon szemléltető módon kárát látja.



Vasárnapi képek.

A múltkor megdicsért időjárás a múlt héten váratlanul megváltozott. Néhány napi csikorgó hideg után vasárnap reggel leesett az első — és nem valami szíves fogadtatásban részesített — hó, hogy röviddel leesése után eltűnjön a sártengerben.

A vasárnap délután szomorú téli délután volt. A szürke felhők, a sűrűn szálldogáló hópelyhek unalmas egyhangúságot varázsoltak a TMTE pályát felkeresők kedélyére s a didergő sportrajongókat — az előmérkőzés kedélyes, kacajt fakasztó lefolyása után — még a Kinizsi—Rapid mecs komolyabb izgalmai sem tudták a kellő hőfokra felmelegíteni.

A III. ker. FC—Pátia mecsen a megjelent néhány elszánt mecslátogató váratlan kedélyes multságban részesült. A komédia ott kezdődött, hogy a III. kerület csupán 7 emberrel jelent meg a mecs startjánál.

— Na, egy kis iskolajátékot mutatunk be! — fölényeskedett a büszke gyárvárosi tizenegy, számbeli fölényének tudatában. De ezen nemes szándékuk végrehajtása érdekében bizony alig kielégítő sem igen tudtak mutatni s evvel alkalmat nyújtottak az unatkozó közönség tulnyomó mértékben rossz vicceinek féktelen nyilvántására.

Az általános derűtség fokozódott — sőt a tétőpontra hágott — akkor, midőn a féldíj közepén megjelent nyolcadik játékosként Tóth, a III. ker. intézője.

— Rajta, Tóth! Zavard, Tóth! — hangzott el ezentúl az osztatlan buzdítás és lelkesítés minden lépése nyomán, de ő ettől nem zavartatva elszántan állott be az ostromolt tizenhatosra és küzdött, küzdött társaival a tulnyomó ellenféllel szemben, miként Leonidas a teropylaei szorosnál — s ez alatt a Pátia elhagyott térfelén békés csinkeraj kapargált eleséget keresve, a közönség nagy gaudiumára.

Ugyanezen, a futballt imitáló, türelempróban történt, hogy a Pátia egyik játékos a tulsokáig ugrált a labdával.

— Ne táncolj ott annyit! — rivált rá egyik jeles kollégája türelmét már elveszítve.

— Miért ne? — kiáltott oda neki egy

Aki futballjátékosnak nevezi magát, annak tudnia kell, hogy a tréning nem élvezet és passzióbázis, hanem komoly munka-helye, ahol apró, izomfejlesztő tornával készülnek el a komoly küzdelmekre.

A tüdő munkájának főleg a szezon elején van értelme oly irányban, hogy a játékosok addig roják a hosszú köröket, amíg a tüdejük bírja. Ennek a lassu, egyenletes, kitartó futásnak azonban a bajnoki mérkőzések idején már nem igen van helye. Nem ebben az egyenletes, lassu és sokáig tartó futásban rejlik a futballesapatok magasabb kiképzése. A futballjáték természete egészen más jellegű futás gyakorlását teszi szükségessé. A futball hosszabb-rövidebb gyors és erőteljes sprintekből áll, amikor is a játékos az egyik pillanatban minden energiáját, szívósságát és fűrgeségét beleadja egy 20—30—50 méteres sprintbe — már ahogy a helyzet ezt megkívánja — vagy ebből a gyors sprintből hirtelen fékezéssel lassításra vagy teljes megállásra kényszerül.

Ennek a jellegnek megfelelően kell a játékosoknak a futást gyakorolniok. Ezt

kedélyes néző — hiszen kabaréban vagyunk!

Határozottan rossz napjuk volt vasárnap a Kinizsi bombagyőzelmére fogadóknak. Az első féldíj végén még reménykedtek, bizva egy jobb jövőben és abban, hogy Döme munkába véve a fiukat, kiképezte őket a gólrugás ravasz mesteriségére. De hiába volt minden epekedés, a gólok csak nem akartak repkedni, még a pénzüket féltők kívánságára sem s így történt, hogy — bár a négy gólos győzelem sem utolsó — utána bizony sokan lógó orral hagyták el a TMTE arénát.

Vasárnapon a Gyapjuipar-pályán is hulldogált a hó és mi, akiknek az a kétértékű gyönyörűség jutott osztályrészül, hogy a TAC játékát láthattuk, úgy éreztük magunkat, mint az a bizonyos „megfagyott gyermek“, aki „oly késő éjszaka künn jár a temetőn“... Mert a zöld-fehér játékosok tényleg olyan szomoruan, olyan busan bánatos tempóban tologatták ide-oda a labdát, hogy még éppen csak az a bizonyos pléhfúvó zenekar hiányzott a grászindulóval.

Nyirkos hideg volt azon a Gyapjuipar-pályán. Mind a tizenkét néző, felhajtott gallérral, zsebregugott kezekkel összebujva topogott. Mikor a TAC bekapta a második gólt, megszólal az egyik:

— Érzed milyen meleg lett egyszerre?

— Meleg? Talán lázad van...

— Gyerünk messzebb innen, nem lehet kibírni a pálya közelében.

— ?

— Hát ugy ég a TAC, mint egy fátyla! Ekkora tüzhöz én nem állok ilyen közel.

Amikor elhagytuk a Gyapjuipar-pályát roppant ügyelve arra, hogy a sok pocsolya és árok közül mégis csak a legkevésbé veszedelmesbe merüljünk bele, — egy ijedt fiatalember szólított meg:

— Szerkesztő ur kérem, aztán me tesék azt írni, hogy a TAC második csapata játszott...

— Talán a Gyapjuiparból való?

— Nem.

— Hanem?

— Én half vagyok a TAC kettőben.

pedig az elmaradhatatlan „felmelegítő“ gyakorlatok után a következőképpen csinálhatjuk:

Lefutunk két hosszú kört, amely két kört 50 méterekre osztjuk be magunknak. Az első 50 métert lefutjuk egy gyors és erőteljes sprint alakjában, a második 50 métert pedig kényelmes, lassu futással. Ezt a felváltást a két hosszú körön végig megtartjuk.

Az így beosztott és gyakorolt körözést tréningről-tréningre fokozatosan mindaddig csináljuk, míg úgy nem találjuk, hogy a két lefutott kör után a fáradtság és kimerültség érzete feltűnően nem jelentkezik. Amikor ez könnyen sikerült, elértük célunkat, ami egy ilyen futás gyakorlásával nem lehet más, mint egyenlő energiával és munkabírással végigküzdeni azt a nehéz másfél órát, amire vasárnaponként vállalkozunk. Aki magát az így beosztott körözésben rendszeresen gyakorolja, azt nem fogják egyszer sem kivánszolni a pályáról, mint végelgyengülésben szenvedőt.

Ez után a két lefutott kör után jöhet aztán, mint a tréning legkomolytala-

Tabló.

Leszögezzük: A TAC kettő nem vállal felelősséget a TAC egy által elkövetett ballépésekért.

Országos birkozóverseny Resicán.

Vasárnapon a Resicai MTE rendezésében országos birkozóverseny volt, amelyen kilenc egyesület hatvanöt birkozója vett részt. A versenyen újra bebizonyosodott az, hogy a mérkőzések pontozás szerint való eldöntése mennyi igazságtalansággal járhat s milyen irreális eredményeket produkál. Két megközeleítőleg egyenrangú birkozó munkáját pontozással az igazságnak megfelelően eldönteni még a legnagyobb szakértelemmel rendelkező bizottság is alig képes. Ideje volna ezt a be nem vált rendszert megreformálni és visszatérni a régi metódushoz — a dobásig való birkozáshoz.

Időmegtakarítást úgy lehetne elérni, ha a versenyeken egyszerre több helyen birkoznának s a birkozókat is beosztanák két osztályba.

A resicai verseny végeredménye a következő volt:

Légsúly: 1. Balogh (TMTE), 2. Kleits III (Kinizsi), 3. Dorn (Kinizsi).

Pehelysúly: 1. Mentzer (Kadima), 2. Sipos (RMTE), 3. Ternesz (TMTE).

Könnysúly: 1. Takács (Kinizsi), 2. Müller (TMTE), 3. Unguras (Kinizsi).

Középsúly: 1. Péternann (Kinizsi), 2. Kleits (Kinizsi), 3. Nász (Sportiva Anina).

Középb súly: 1. Tóth (TMTE), 2. Csenki I (TAC), 3. Környei (Sportiva Anina).

Nehéz súly: 1. Thuna (Sportiva Anina), 2. Bárbí (TMTE), 3. Friedrich (Sportiva Resica).

Két osztrák uszórekord dőlt meg vasárnapon. Grete Adler a 200 méteres hölgyuszórekordot javította meg 3 perc 18.2 mp-es idejével (régi rekord 3 perc 19.4 mp.) A WASK csapata pedig a 3×100 méteres staféta 4 perc 00.8 mp-es rekordját 3 perc 57.5 mp. idejével döntötte meg.

Lemondott az MLSz elnöke. Budapestről jelentik, hogy Shvoy Kálmán ezredes az MLSz elnöke az áldatlan MLSz—MASz viszály miatt beadta lemondását.

AKAR REKORDOT JAVITANI?

ugy használjon izmai bedörzsölésére DIANA-sóshorszeszt.

nabb része, az egykapura való rugdosás. Erre is szüksége van egy futballjátékosnak, hiszen rugótechnikáját itt gyakorolhatja a legjobban,

de ezt 15—20 percnél tovább nem ajánlatos csinálnunk.

Ha a kapu előtt megtettük kötelességünket, célszerű, ha a tréning legtöbb idejét technikázással töltjük el. Ezt a futballjáték precíz elsajátítására leghasznosabb részt, nálunk igen sok helyen teljesen kihagyják a tréningből. „Mi már nagyon tudjuk azt“ — válasszal szoktak keresztülsiklani rajta, pedig ez az a bizonyos elengedhetetlen valami, amelynek rendszeres gyakorlásával játékosunk fokozatosan magára ölti az ideális, szép futball jellegét.

Az olyan csapatok, amelyek a technikázást teljesen kihagyták „étlap“-jukból rendszerint és kizárólag testi erejükkel képesek csak némi eredmény elérésére. Hol marad itt a futball szépsége és jellege? Az ilyen csapatok játékára hozzáértők azt szokták mondani, hogy „favágó stílus“.

(Folytatjuk.)

Partea oficială Hivatalos rész

Comunicatele oficiale ale secției de football.

1. Subcomisiunea ia la cunoștința adresa S. S. Chisoda, prin care comunica excluderea pe viața a lui Horváth Francisc și Leptich Adam, iar pe un an a lui Németh V. Andrei, precum și a S. Cadima prin care comunica excluderea pe 6 luni a lui Róna Francisc și pe 3 luni a lui Walder Emeric. Acești jucători nu pot fi primiți de nici o Societate.

2. Cele 7 minute ne jucate din matchul Banatul—Chisoda se vor juca în ziua de 26. I. c. pe aceeași arena.

3. Inceputul matchurilor este ora 1 și 3.

4. Prin prezenta se aduce la amintirea Societăților care angajează matchurile, ca sunt obligate a solvi taxa arbitrilor integral în pauza.

5. Comisiunea de football respinge protestul S. S. Chisoda contra S. S. Turul.

Legitimari: pe data de 18/XI. — Igazolások: 18/XI.

RGMT: Telek Ludovic, Recktenwald Anton, Grimm Viliam.

Rapid: Scheible Stefan, Unterreiner Nicolae.

CAT: Berecz Iuliu.

Szika, secr. Șuciu, pres.

A futballszakosztály hivatalos közleményei:

1. A szakosztály az S. S. Chisoda beadványát, melyben Horváth Francisc Leptich Adam játékosok örökre és Németh V. Andrei 1 évre kitiltotta, valamint a Kadima beadványát, melyben Róna Francisc 6 hónap és Walder Emeric játékos 3 hónapra eltiltotta, tudomásul veszi. Ezen játékosok semmiféle egyesületbe át nem vehetők.

2. A Banatul—Chisoda mérkőzésnek hátralévő 7 perce f. hó 26-án ugyanazon a pályán délután 3 órakor lejátszandó.

3. A bajnoki mérkőzések kezdete 1 és 3 óra.

4. A rendező egyesületek értesítetnek, hogy ezentúl a bírói díjak a mérkőzés felidejében a vezető bíró kezeihez juttatandók.

5. A szakosztály, a S. S. Chisoda óvását a Turul ellen visszautasítja.

Szika, secr.

Ing. Suciu, pres.

Wieni levél.

— Az Amatőr csodás játéka a Spárta ellen. — Schaffer — azért mégis tud. — Egy csomó aranyóra. — Cutti jubilaris ötven milliója. — Vagy még több? —

Wien, november 16.

Nem tudom hány éve vagyok szorgalmas meccslátogató, de elemista koromban kezdtem Temesvárott, folytattam Pesten és Kolozsvárott, két év óta pedig a bécsi pályákon vagyok található vasár-és ünnepnap délután. És ez után a változatos „pályá” futás után nyugodtan és meggondolva jelentem ki, hogy a szerdai Amateure—Spárta mérkőzés a legszebb volt, amit eddig láttam. A hétről-hétre javuló Amateure olyan iskolajátékot produkált az elkékkelt ellenfél ellen, hogy a huszezer főnyi közönség csak a száját táthatta és tapsolhatott Schaffernek, Cutti, Wieser, Reiterer és a többi „violett”-nek.

Hogy mit tesz a lelkiismeretes tréning, azt demonstrálta az Amateure csapat és legelső sorban Schaffer, aki úgy játszott, mint tán még soha. Nyolc kilót adott le őfelsége a futballkirály az utolsó hetek alatt, rugalmas és gyors lett és olyan ambíciót mutatott, ami tőle igazán teljesem szokatlan. Saját maga se tehetett mást, mint nevetett magán és érthetetlenül csóválta fejét, ha pár perces közelharcba kezdett (Kadával vagy felpályát futott a labda után). És megvolt a gyümölcse az ambíciójának, mert az a közönség, amely látta ezt a játékot, tud majd most különbséget tenni a Schaffer és Horváth, Kannhäuser Karl, vagy Kuthan között, — mondanom se kell Schaffer javára. Ahogy a legerősebb félmagas labdát fogja és egyszersmind beállítja, ahogy a szomszédjait szabadra játssza, ahogy fejel (á la Orth), ahogy kapura lök, ahogy kihasználja az ellenfél gyöngéit és szoktat, ahogy a labdát összekötőinek találja, ahogy minden gólkicknél helyekedik, ahogy segít a fáradt fedezeteknek, — az mind pártját ritkító klasszis. Pedig könnyű dolga nem volt, hisz a kontinens talán legjobb centerhallfjával, Kadával, állott szemben és a masszív terős védelemmel. A többi tíz bécsi játékos is kivétel nél-

kül nagyszerűt nyújtott, a kis jubilaris Cutti-tól a hatalmas Lohrmannig.

A Spárta legjobb embere Hochmann kapus katasztrófális vereségtől mentette meg csapatát. A csatárok — már a nagy Spártának csak árnyéka; a két régi ember Dvoracek és Simonnek mellett a bécsi Horeys még elfogadhatót nyújtott, de Prisko és a balösszekötő nem mutattak semmit.

Az első 20 percben nyomasztó Amateure főlény, a labda játékosoktól játékoshoz vándorol, de a kapulövés késik. Csak Schaffer két gyönyörű szabadrugása készíti Hochmann teljes tudása kifejtésére. Aztán újból ő az, aki megtöri a már-már bosszantó „régi” Amateure modorra emlékeztető játékot és egy villámgyors akcióból (Wieser balról bead, Schaffer jobb lábbal fogja a két bekk közt előre gurítja egy keveset és rögtön odakanyarodva ballal védhetetlenül az ellenkező sarokba vágja a labdát), az A! vezet. Most mezőnyjáték. A főlényel, míg a 42. percben a tétovázó védelem elől Cutti elszedi a labdát és a kapuig futva behelyezi.

A második féldobben az előbbi kép. Újból egy nagyon szép Schaffer szabadrugás, majd egy mesteri „Vorlage” (erre azt hiszem nincs megfelelő magyar kifejezés) és Wieser gyönyörű felső saroklövése a harmadik gól. A negyediket a beállt tartalék Vecera rugja egy kifogástalan bíró, ugylátszik, megsajnálja a Spártát (aki még ilyen fairül és sportszerűen soha bécsi talajon nem viselkedtek) és indokolatlanul 11-est ítél az A! ellen. Dvoracek erősen helyezett, de lassu labdáját Lohrmann tacokra boxolja. Meduna offseid kiszökése hozza meg a 40. percben a Sp. Ehrentrefflerjét, ami után még Wieser rug egy 20 méteres szabadrugást kapufára. Bírófiutty, nagy óváción, életveszélyes tolongás a villamosmegállónál és a harmadik-negyedik állomáson már hallani a rikkanás ordítását „Offizielle Sportresultate, Sportresultate”. És nagy lón a szomorúság a

Vienna és Izrael táborában, mert 2:1-re kikapni a Slovától (miután három nap előtt az MTK-t sikerült ép úgy elverni), vagy 3:3-at játszani a tabella utolsó Rudolfshügellel nem nagyon lélekemelő dolgok. És míg másnap az ember elolvassa a sportrovatokban a meccsek lefolyását, — hogy a Vienna — talán mert fáradt volt — de megérdemelten kapott ki, — hogy a Hakoah 3 góljának csak a védelem és különösen a máskor kiváló Fábrián volt az oka — addig az Amateure büszkén pihen babérjain és alussza ki álmát a szerdai bankett és ünneplések után, és ha felébrednek a 11 vagy még egy pár játékos, akkor az este kapott aranyórán csodálkozva veszik majd észre, hogy... hosszúra nyúlt ez a levél, Csak a Cutti, a jubilaris, fog szaladni az Amateure vezetőséghez, hogy megtudja végre, vajjon mennyi is jut rá a benefice-játékból, hogy meghaladja-e a netto bevétel a neki garantált 50 milliót. Ha igen, akkor még jobb, ha nem, amikor is nagyon jó.

Nekem legyen mondva egy ilyen tudósításért a tizede, — hisz a századával is meg lennék elégedve. Dr. Ni.

Ki a góltrekorder?

A futballban a legtöbb elismerés mindig a gólképes csatárt illeti. Bármilyen szépen is dolgozza ki valaki a labdát, ha nem ő rugja be, a laikus közönség nem ót ünnepli, a gól közvetlen előkészítőjét, hanem azt, aki az esetleg tisztán eléje tált labdát a kapuba segítve megszerzi a gólt, ami legfontosabb a kilenven perc alatt.

Az idei őszi szezont általában a nagy gólarányu győzelmek jellemzik. Az eddigi 21 mérkőzésen 66 gól esett, tehát egy mérkőzésre átlag 3.14 gól jut.

A gólrugók élén Holz áll, a TAC csatársorának leggólképesebb tagja, aki eddig négy meccsen játszott s kilene gólt rugott.

5 gólt rugott:

Zemler (Kinizsi).

4 gólt rugott:

Jania (Spárta).

3 gólt rugott:

Kilianovits (Kinizsi), Heim (ZsSE).

2 gólt rugott:

Tárnok (TAC), Kierschek (TAC), Österling (TAC), Steiner (TAC), Rafinszky (TAC), Reichrath (ZsSE), Csányi (Spárta), Buza (TMTE), Szabó (TMTE).

1 gólt rugott:

Neamtu (Politechnica), Neurohr I. (Rapid), Tänzer (Kinizsi), Czako (Spárta), Klempfer (Rapid), Rückert (Rapid), Unterreiner (ZsSE), Lukinics (TAC), Halmos (Timisana), Róna (Kadima), Fischer (Kadima), Grell II. (TMTE), Kovács (Spárta), Győri (Rapid), Neurohr II. (Rapid), Weszely (TMTE), Fodor I. (Kadima), Beinhauer (Spárta), Frech I. (Kinizsi), Schiller (Kinizsi), Gerga (Politechnica), Muntean (Politechnica).

Megalakult a német sportszövetség.

A német labdarugó, könnyű atléta, uszó, nehéz atléta- és kerékpároszövetség kiküldöttei megalakították a német sportszövetséget (Deutscher Sportbund). A kiküldött szövetség képviselői elhatározták, hogy a szövetség székhelye Berlinben lesz, addig is azonban amíg a megfelelő helyiségről gondoskodnak, az ügyeket a Münchenben székelő könnyű atlétaszövetség fogja vezetni. A kiküldöttek egy bizottságot választottak, amely a legközelebbi napokban hivatalosan nyilatkozatban tudatja a szövetség megalakulását.

București levél.

November 16.

Ma került eldöntésre a „Cross-Country National“ már ötödikben népes mezőnyvel, amennyiben négy egyesület 26 futót indított. A verseny távját a kedvezőtlen időjárás miatt hét kilométerre redukálták.

A versenynél — ami az ilyenműeknél szokatlan — különösen erős volt a finis. Márton csak 20 méterrel verte klubtársát Wild I-et, akitől alig 4 méterre maradt le V. Cristescu a bukaresti mezei versenyek hőse.

Az egyéni elsőség így Mártonnak, a csapatverseny pedig a CAMP kitűnő gárdájának jutott eddigi sikereinek beteljesésül. Részletes eredmények:

A befutás: 1. Márton CAMP 27 p. 2. Wild I. CAMP. 3. Cristescu Coltea. 4. Wild II. CAMP. 5. Velcovici St. R. 6. Wild III. CAMP.

Csapatverseny (Románia bajnokságáért): 1. CAMP (1+2+4) 7 pont. 2. Coltea (Brasov) (3+8+11) 22 pont. 3. Stadiul Roman (5+7+10) 22 pont.

A futballprogramon csak két érdek-telen mérkőzés szerepelt: Tricolor—Prahova 2:0 (1:0). A Tricolor Tica Iliescu góljaival biztosan győz. Macabi—Unirea 5:0 (2:0). Botrányos lefolyású, néhány-szor félbeszakított mérkőzés, melynek folyamán a bíró Duica kapust és Trimescu fedezetet (mindkettő Unirea) kiállította. A győztes csapatból Bacinsky, Klausner és Tóth, az Unireából Mihalescu vált ki.

Külföldi eredmények

Wien. A szombati és vasárnapi bajnoki mérkőzések legtöbb helyen teljesen váratlan eredményeket hoztak. A Simmering, mely a tabella első helyén állt kikapott az utolsóelőtti WAC-tól, a második helyezett és veretlen Wacker pedig az utolsótól, a Rudolshügel-től. A Spárta-Veró Amatőr is éppen csak egy góldifferenciával tudta legyőzni a Sportklubot. Csupán a Rapid győzött meglepő könnyen az Admira felett, elfoglalva ezzel a tabella első helyét. Ilyenformán vasárnapi találkozása a bajnok Amatőrrel döntőjellegű lesz.

Amatőr—Sportklub 2:1 (1:0). Ha a Sportklub nincs annyira „begyuladva“, a szerdán fenomális játékot mutatott Amatőr előtt, úgy még jobb eredményt is elérhetett volna. Pedig az Amatőr messzire elmaradt ezuttal a Spárta ellen mutatott formájától és változatos játék után éppen csak hogy győzni tudott. A vezető gólt Wieser lövi a 36. percben, a másodikat ugyancsak Wieser szünet után a 18. percben közelről helyezi be. A Sportklub gólját a 39. percben Pulpán lötte.

Rudolfshügel—Wacker 3:1 (1:0). A Rudolfshügel óriási lelkesedéssel megérdemelt győzelmet aratott a Wacker ellen, amelynek csatársora ezuttal igen tehetetlennek mutatkozott. A vezetést a 32. percben Milnarik szép kapáslövéséből a Rudolfshügel szerzi meg. A második félidő 33. percében Machhördl kiegyenlített. Egy perc múlva Sobotka újra megszerzi a vezetést, sőt az utolsó percben a harmadik gólt is ő rugja.

Rapid—Admira 3:0 (2:0). Bár a Rapid sem mutatott különösebbet, fölényesen győzte le a feltűnő gyengét játszó Admi-

rát. Már a második percben Wesselik rugja az első gólt, majd a 22. percben Hofbauer a másodikat. A harmadik gólt a Rapid Hofbauer révén tizenegyesből éri el.

WAC—Simmering 3:2 (1:1). A Simmering nagy balszerencsével és hetven perccen keresztül tiz emberrel játszott s így sem érdemelte meg a vereséget, mert jóval többet volt támadásban, mint ellene. A 21. percben Huber oldalról lőtt labdája a Simmering hálójába kerül. A 35. percben Dumser tizenegyesből kiegyenlített. Szünet után a 14. percben korner után Zvolensky révén újra vezetéshez jut a WAC, a 30. percben Kozeluh csodás falsos lövése a harmadik gól. Még ugyanazon percben Danis hatalmas lövése a Simmering második gólját eredményezi. Ezután a WAC védelembe vonul s bár a Simmering állandóan ostrom alatt tartja kapuját, az eredmény már nem változik.

Barátságos mérkőzések:

Rapid—Simmering 2:0 (0:0). A Simmering több tartalékkal játszott.

WAC—Ostmark 4:1 (1:1). Mindkét csapat tartalékolva. A WAC biztosan győz a visszaeső Ostmark ellen.

Másodosztályu bajnokság:

International—Sturm 07 3:1 (3:0). Hertha—Weisse Elf 4:0 (1:0). WAF—Germania 0:0. Floridsdorf—Sportfreunde 6:0 (3:0). Ostmark—Vorwärts 1:1 (0:0).

Prága. Spárta—Vienna 2:1 (1:0). A formájában erősen visszament Vienna vereséget szenvedett a Spártától annak ellenére, hogy a cseh csapatban nem kevesebb mint hat tartalékjátékos szerepelt.

Slavia—Hakoah 7:2 (4:1). A Hakoah bár Nemes és Fried nélkül játszott, de Guttmann újra elfoglalta helyét a center-half posztján és így megsemmisítő veresége meglepetésszerűen hat.

Grác. Slovan—Grazer AK 2:2 (2:0).

Milano. Svédország—Olaszország 2:2 (2:1). A játék képeinek megfelelő eredmény. A vezetést a svédek szerzik meg már a 2. percben Kaufeld révén, de már a következő percben Magnotti kiegyenlített. A 22. percben Kaufeld nagyszerű lövéssel újra megszerezte Svédországnak a vezető gólt. A második félidő 10. percben Manotínak sikerült kiegyenlíteni s a további játék már nem hozott eredményt. A mérkőzést ötvenezer főnyi közönség nézte végig.

Budapest. A másodosztályu bajnoki mérkőzések eredményei: ETC—EMTK 0:0, UMTE—KTE 0:0, 33FC—Föv. TK 0:0, Husipáros—Postások 1:0, BAK—KAOE 3:0, MAC—TTC 1:1, Ékszerész—UTSE 2:0.

A budapesti bajnokság góllövői közül Ortin vezet 9 góllal. Utána következnek Takács (Vasas) és Spitz (NSC) 7, Milnar (MTK) 6, Kohut (FTC) 5, Urik (Törekvés), Lébi (VAC), Sefesik (Zugló) 4, Braun és Opatá (MTK) 3 góllal. Az öngóllövők listáján Fogl II is szerepel.

Verő svéd torna tanfolyamai a siketné-mák intézetének tornatermében (Dózsa-utca) a következő beosztás szerint tartatnak: kis gyermekek 4—5-ig; nagyobb gyermekek 3—4-ig minden hétfőn és pénteken; hölgyek hétfőn és csütörtökön 5—6-ig; tisztviselők részére csütörtökön 7—8-ig és vasárnap délelőtt 9—10-ig. Beiratkozások az órák alatt.

A német-olasz mérkőzésre, amely vasárnapon a németországi Duisburgban

kerül lejátszásra, a német szövetség a következő csapatot állítja fel: Stuhlfaut (Nürnberg) — Müller (Fürth), Kugler (Nürnberg) — Hagen (Fürth), Kallb (Nürnberg), Schmidt (Nürnberg) — Höger (Mannheim), Fleischmann (Mannheim), Herberger (Mannheim), Meiszner (Mannheim), Paulsen (Leipzig).

Az olasz csapatnak ez lesz az összeállítás: De Pra — Calligaris, De Vecchi — Barbieri, Burlando, Aliberti — Conti, Della Valle, Baloncieri, Magnozzi, Levratto.

MIA-krém használata széppé teszi! Kapható Dr. Kovács gyógyszer-tárában. Timișoara-Gyárváros.

Felelős szerkesztő:

KOTZMUTH ARTUR.

Társszerkesztők:

dr. Feld Kálmán, Ormay Ottó.

SERLEGEK, TISZTELETDIJAK
arany és ezüst alkalmi ajándéktárgyak
FRANKOVITS JÓZSEF

4kzerésznél. Timișoara-Belv. Szt. György-tér 4.

DURA

Elektrotechnikai és műszaki vállalat,
Galván elemek gyára. Buziási-ut.

== Speciális festék és lacküzlet ==
Egyesült Lack- és Festékáru Import Társaság
Str. Vasile Alexandri (Hunyadi-u.) 12
Sürgőnycim: Lackfarbe. Telefon 5-71.

Ha szép akar lenni,

használjon Kulka-féle liliomtej-krémet
liliomszappant, liliompudert, 3 színben.
Kapható kizárólag **KULKA EMIL**,
vár. gyógyszer-tárában, a Fekete Sashoz
Piata St. Gheorghe (Szt. György-tér)

Gyapjuipar R.-T.

timișoarai gyártelep Fabrica.

Katzky Antal

műszerész, Timișoara I., Mercy-utca 10
Futballabdák, kerékpárgummik, ke-
rékpárok, varrógépek, gramofonok,
villanylámpák legolcsóbb forrása.

Mundus és Borlova—Armenisi
Faipar r.-t.

timișoarai irodája
II., Liget-ut Telefon 962.

Temesvári Bega Gőzmalom R.-T.
Timișoara.

Napi 12 vagon őrlőképeségű modern malom.
Tésztagyára
a modern technika és higiénia minden viv-
mányával fel van szerelve.

Zsák és ponyva **SCHILLINGER A.** őgnél
legolcsóbban apható
Ugyanott birkozóponyvák jhatók
és azok javítása eszközölhető — Zsák-
és ponyva kölesűn vállalat. Telef. 581
TIMIȘOARA, Strada Treboniu Laurian (Posta-utca) No. 8.

Neumann József

fűszernagykereskedése
Timișoara
Josefin, Piata Scudier 1.

**Az igazi sörismerő kedvenc
söre a PILSENI módra főzött
TEMESVÁRI**

CASINO-SÖR